



金匯動向

馮 強

經濟數據弱 日圓續疲

美元兌日圓上周受制於85.50附近阻力後，其走勢已稍為有所回軟，在跌穿85.00水平後，更一度於本周初反覆走低至84.55附近。由於美元兌日圓匯價在不足3周之內便已從上月76.25水平的紀錄低位大幅向上反彈至上周的85.50水平，因此美元兌日圓於近日的回軟，可能僅是屬於近期急升後的修正走勢，再加上日本央行向市場注入大量日圓以增加流動性後，日圓的氾濫已導致與日圓相關的利差交易活動持續上升，所以在部分投資者於現階段仍較為傾向逢高沽出日圓的影響下，不排除日圓的反彈幅度將會受到一定限制，這亦有助美元兌日圓於稍後的表現。

另一方面，日本2月份的核心機械訂單較1月份下跌2.3%，數據除了是差於預期之外，該數據亦同時顯示日本企業資本開支在3月11日的大地震前便已有轉弱的傾向，再加上日本的核洩漏將會暫時阻慢日本災後重建的進度，故此當日本經濟於上半年將可能會陷入萎縮邊緣之際，除非日本投資者把資金大量調返日本市場，否則在息差因素仍極為不利日圓的情況下，日圓的跌勢將會反覆擴大。在受到歐元兌日圓以及澳元兌日圓等交叉盤持續轉強的帶動下，預料美元兌日圓將反覆走高至85.90水平。

現貨金價在經過上周的大幅攀升後，已於本周初逐漸向上接近1.476美元水平，而6月期金更一度走高至1.478美元水平的紀錄新高。但由於金價在經過近期的上揚後，已逐漸遇到一定獲利沽壓，故此預料現貨金價將反覆回軟至1,450美元水平。

金匯錦囊

日圓：美元兌日圓將反覆走高至85.90水平。

金價：現貨金價將反覆回軟至1,450美元水平。

漫步黃金路

金榮財富管理首席基金經理 史理生

歐美央行各走各路

歐洲央行上周宣布加息四分之一厘，美聯儲局則繼續按兵不動，須知道主要央行的政策迥異是會增添金融市場的風險的。

上周的加息行動具備一定的意義，但卻對市場談不上任何的震撼。歐央行史無前例地保持異常低息環境長達兩年之久，對於其成為首家發達之邦的央行加息，把這個消息早已反映在市場的價格上。

市場反應似有若無原因有二。其一是正如歐央行所言，加息不影響它支援歐羅區的行動。央行決定收緊銀根數小時，葡萄牙才要求歐盟援助，沒有人相信里斯本政府會空手而回。

其二，從歐央行總裁特里謝的言論可以推算，央行對通脹的立場並不如外界想像般僵硬。縱使他形容目前的貨幣政策「寬鬆」(已暗示或有需要進一步加息)，但卻沒必要「強烈警惕」(即下月加息尚未有定案)。

目前情況仍然存在風險。英國的通脹比歐元區更嚴重，但英倫銀行上周卻決定維持利率不變。英倫銀行認為，通脹是由商品價格攀升帶動，並非貨幣政策所能控制，歐央行卻有不同見解，它們當中必定有一方的評估出現偏差了。

不過，英倫銀行只需配合一個正在推行緊縮財政政策的政府工作，歐央行的情況卻複雜得多。因為歐央行一方面要減低央行各自為政的危險，另一方面則需表明立場兼且要防範風險於未然。

網址：www.upway18.com

金匯出擊

加息壓力增 英鎊走高

英皇金融集團總裁 黃美斯

上周五美國聯邦政府趕及通過預算，暫時免於停運窘局，但危機尚未結束，有關債務上限及政府改革計劃料會繼續牽動市場情緒。美國財長蓋特納曾致信國會領導人，稱國會必須在5月16日之前採取行動，否則將把美國經濟推入困難的境地。第二季甫開局一周多，商品市場及風險貨幣均持續上揚，以至屢創高位，雖然多個主要國家的貨幣政策均已開始回歸正常他的階段，但無礙市場繼續追逐風險資產。原油和其它商品價格的漲勢已開始令各央行擔憂，歐洲央行上周已決議升息四分之一厘應對。

英鎊兌美元上周五觸及15個月高位1.6427，本年迄今，英鎊兌走勢掙扎的美元累計上揚逾5%，且英鎊周五觸及的高位是2010年1月以來的最高。美元遭受沉重的下行壓力，美元指数下挫至2009年12月以來的最低位74.838。數據顯示英國3月生產者物價指數(PPi)增速較預期更快，可能加重了英國央行提提早而不是較遲加息的壓力，上周四英國央行公佈維持利率在紀錄低位0.5%。投資者目前完全消化了英國央行將於8月升息25個基點，將在5月升息的機率為逾50%。

圖表走勢而言，預計英鎊兌美元較近支持在1.6250及25天平均線1.6160；後市將關注英鎊能否守穩於1.60關口及3月中旬之多日低位水平1.5980，若見明確失守，將是重蹈回調之跡象，延伸目標將為100天平均線1.5920水平，由於此線為歷時兩個多月之平台，失守則示意英鎊走勢轉疲，下探目標預料在1.5750，為英鎊自去年末升勢的61.8%回檔位。另一方面，上方阻力預計在趨向線1.6460，下一級目標可見於1.65及200個月平均線1.6630，中期關鍵位置將會指向09年8月高位1.7042。

瑞郎反彈遇阻掉頭回軟

瑞士法郎方面，瑞士央行委員Jean-Pierre Danthine上周接受報章訪問時似乎引導市場不再認為該行短期內會升息，稱目前貨幣狀況適當，但Danthine指出，瑞士央行亦面臨兩難境地，若單看該國房地產市場或國內經濟，央行將會升息。數據方面，周五公佈瑞士3月末經季節調整失業率為3.4%，前月為3.6%，3月經季調的失業率為3.3%，

美高收益債基金具吸引

投資 攻 略

雖然歐債危機歷經風雨，加上中東動亂及日本大地震等事件衝擊，導致今年常保領先的美國高收益債在上月漲幅縮小為0.37%，但開年以來持續受惠美國景氣以及當地企業獲利表現，讓相關板塊的高收益債上一季累計漲幅在各類債券中，表現還是較為突出。受惠於市場對美高收益債有較大需求，相關基金的吸引力仍大。 ■梁亨

據高收益債基金經理表示，美國高收益債在上月漲幅收緊，是3・11日本大地震後，有資金流出高收益債，然而災後由於發覺災震對美國經濟影響有限，因此從EPFR得出的統計，災後連續5天資金流出後，隨即再度轉為有資金流入，也讓基金上月表現不致由盈轉虧。

受惠企業償債能力續改善

由於美國景氣現處於上升軌道，美聯儲局也對經濟轉趨樂觀，在憧憬企業償債能力改善下，今年至今季初，累計87億美元流入高收益債基金的資金，已達去年全年金額的70%。有分析認為，只要市場對高收益債券持續有需求，且帶動高收益債券上漲的資金面沒有減退，高收益債還是值得投資。比如佔今年以來榜首的美盛西方資產美國高收益債券基金，主要是透過不少於70%資產投資於美國發行的美國高收益債券，以達致高收入的回報。上述基金在2008、2009和2010年表現分別為-31.45%、51.48%及

14.18%，其資產百分比為88.43%債券、6.47%其他、4.97%現金及0.13%股票，而基金標準差為17.27%。

美盛西方資產美國高收益債券基金的資產信貸評級為40.4%B級、34.53%BB級、15.64%CCC級、4.97%現金、2.91%CC級、0.69%D級、0.53%BBB級、0.26%A級及0.08%C級。至於該基金的三大債券比重/收益為1.5% Sprint Capital Corp. /8.75% 15-03-2032、1.42% Bank Of America

Corp./8% 31-12-2049及1.35%CCO Holdings Corp./8.125% 30-04-2020。

據彭博社的統計，美股與當地的高收益債券指數關連度約有6成，因此儘管美國的高收益債指數在過去兩年已經漲了好一段日子，由於當地景氣持續增溫的跡象相當明確，因此美國的高收益債在美股受惠美聯儲局6月底結束QE2前，因其擁有高票面利率，所受到的青睞將高於低票面利率的投資等級債券。

美高收益債基金回報表現

基金	今年以來	近一年
美盛西方資產美國高收益基金 A	4.43%	14.35%
貝萊德美國高股息/收益債券基金 A3 USD	4.19%	15.04%
保誠美國高收益基金 A	4.12%	12.55%
富達美元高收益基金 A MDIST	3.89%	14.45%
富蘭克林本息基金A INC \$	3.85%	13.24%
Wells Fargo美國高收益債券基金 I Acc -	3.78%	12.12%
駿利美國高收益基金 I USD IN	3.72%	15.46%
PIMCO高股息債券基金H INS	3.68%	13.26%
MFS全盛美國高收益債券基金 I1 USD Acc	3.57%	13.60%

申請酒牌轉讓及續期啟事
WINE O'CLOCK

現特通告：王長慶其地址為香港數碼港數碼港道100號數碼港商場208號舖，現向酒牌局申請把位於香港數碼港數碼港道100號數碼港商場208號舖Wine O'clock的酒牌轉讓給景郁文，其地址為香港數碼港數碼港道100號數碼港商場208號舖及續牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年4月12日

APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
WINE O'CLOCK

Notice is hereby given that Wong Cheung Hing of Shop 208, The Arcade, 100 Cyberport Road, Cyberport, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Wine O'clock at Shop 208, The Arcade, 100 Cyberport Road, Cyberport, Hong Kong to King Yuk Man at Shop 208, The Arcade, 100 Cyberport Road, Cyberport, Hong Kong. Any person who knows any reason why this transfer and renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 12th April 2011

申請酒牌續期啟事
新南苑

現特通告：鍾錫爵其地址為九龍觀塘油塘邨富塘樓2309室，現向酒牌局申請位於九龍觀塘仁愛園13號隆美大廈地下H舖新南苑的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年4月12日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
SAN NAM YUEN

Notice is hereby given that Chung Kiu Wai of Room 2309, 23/F, Fu Tong House, Yau Tong Estate, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of San Nam Yuen at Shop H, G/F, Roomy Mansion, 13 Yan Oi Court, Kwun Tong, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 12th April 2011

申請酒牌轉讓啟事
WOOLOOMOOLoo STEAKHOUSE

現特通告：CASTANAR, Walter其地址為九龍紅磡黃埔花園二期錦桃苑6座5樓G室，現向酒牌局申請把位於香港灣仔軒尼詩道256號THE HENNESSY 31樓Wooloomooloo Steakhouse的酒牌轉讓給Sanchez, Rubirosa Agustin，其地址為大嶼山梅窩碼頭路16號福安閣B座1樓B1室，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年4月12日

APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE
WOOLOOMOOLoo STEAKHOUSE

Notice is hereby given that CASTANAR, Walter of 5 Floor, Flat G, Cherry Mansion, Block 6, Site 2, Whampoa Garden, Hung Hom, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Wooloomooloo Steakhouse at 31/F., THE HENNESSY, 256 Hennessy Road, Wan Chai, H.K. to Sanchez, Rubirosa Agustin of Block B, B1 First Floor 16 Lucky Court, Muiwo Ferry Pier Road, Lantau with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 12th April 2011

申請酒牌續期啟事
小飛象葡國餐廳

現特通告：廖文龍其地址為新界屯門海榮路22號屯門中央廣場西翼15樓1526室，現向酒牌局申請位於九龍九龍灣宏照道38號企業廣場第五期Megabox 5字樓5號單位小飛象葡國餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年4月12日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
DUMBO PORTUGUESE RESTAURANT

Notice is hereby given that Liu Man Lung Leo of Unit 1526, 15/F., West Wing, Tuen Mun Central Square, Nos. 22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Dumbo Portuguese Restaurant at Unit 5, Level 5, Megabox, Enterprises Square 5, 38 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 12th April 2011

申請酒牌續期啟事
江崎日本料理

現特通告：郭家麒其地址為新界青衣長青邨青裕樓16樓1620室，現向酒牌局申請位於香港大王東街22-30號樹德大廈地下(大王東街22-24號)4號及5號舖江崎日本料理的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年4月12日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
EZAKI JAPANESE RESTAURANT

Notice is hereby given that Kwok Ka Ki of Room 1620, 16/F., Tsing Yung House, Cheung Tsing Estate, Tsing Yi, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Ezaki Japanese Restaurant at Shop No. 4 & 5 (22-24 Tai Wong Street East), G/F., Shu Tak Building, 22-30 Tai Wong Street East, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 12th April 2011

申請酒牌續期啟事
嘉華大酒樓

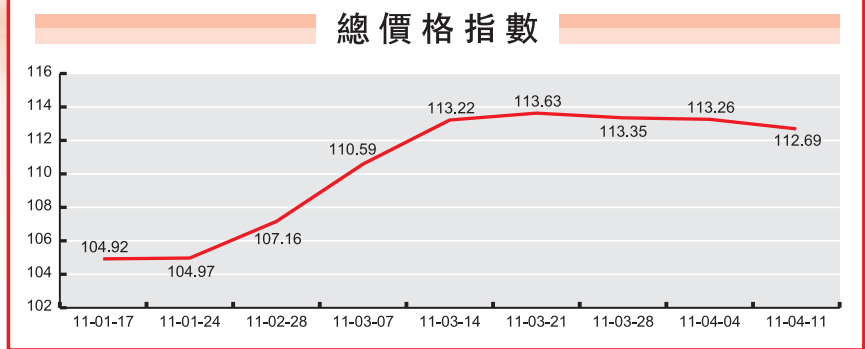
現特通告：李富祖其地址為九龍大角咀道43A2樓後座，現向酒牌局申請位於九龍樂華邨樂華商場112-113號地下及218-219號1樓嘉華大酒樓的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年4月12日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
KA WAH RESTAURANT

Notice is hereby given that Li, Fu-Cho Clement of 1/F., 43A, Tai Kok Tsui Road, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Ka Wah Restaurant at 112-113 G/F., 218-219 1/F., Lok Wah Commercial Centre, Lok Wah Estate, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 12th April 2011

產銷回縮成交不足
價格指數小幅下滑

一、紡織品主要價格指數分析：

「中國・柯橋紡織指數」20110411期價格指數收盤於112.69點，與上期相比下跌了0.50%。近期，原料市場行情持續下行，因上游棉花、粘膠短纖、聚脂切片價格仍有下跌，純棉紗、人棉紗、滌絲、氨綸絲價格繼續呈現不等量下跌趨勢，又因限電避峰產銷回縮，清明小長假期間部分客商返鄉離場，輕紡城傳統市場局部成交震盪下行，致使本期價格指數小幅下滑。

本期價格指數與年初比上調7.66%，去年同期比上調17.94%。本期從一級分類品種中顯示：原料類、坯布類、服裝面料類、家纺類價格指數不等量下跌，拉動總類價格指數小幅下滑；但服飾輔料價格指數小幅上調，相對制約了總類價格指數的下跌幅度。

二、本周價格指數運行情況分析：

1. 國內聚酯原料價格震盪，棉花價格繼續下跌。4月1日紐約商品交易所輕質原油5月期貨收報107.94美元/桶，至4月8日收報112.79美元/桶；4月1日倫敦北海布伦特原油5月期貨收於118.70美元/桶，至4月8日收報126.62美元/桶。雖國際原油價格繼續上漲，但因限電避峰下游需求不足，北非外貿業務受阻，上游聚酯原材料市場價格多顯震盪，部分品種仍有小幅下滑，例如PTA華東市場現貨較低商談價4月2日在11250元/噸，至4月8日在11200元/噸；MEG華東市場現貨較低商談價4月2日在8700元/噸，至4月8日在8730元/噸。江浙半光切片現貨現款承兌較低商談價4月2日在13450元/噸，4月2日在13200元/噸。國內棉花價格繼續下跌，例如國內328級棉4月2日收報29852元/噸，至4月8日收報29592元/噸，下跌260元/噸；229級棉4月2日收報31179元/噸，至4月8日收報30967元/噸，下跌212元/噸。

2. 原料市場價格繼續下跌。國內棉花價格繼續下跌，近期蘇紹地區各棉紡紗線價格繼續走跌，純棉紗、滌棉紗、人棉紗等主要紡織紗線，部分品種價格繼續走跌，紗線市場表現繼續疲弱；因限電避峰部分紡企訂單採購量仍顯不足，拉動原料類價格指數震盪下跌，致使總類價格指數環比下滑。例如21S針織純棉紗山東銀豐產4月2日報價在35500元/噸左右，至4月8日報價在35000元/噸左右，下跌500元/噸。上游聚酯原材料市場行情多顯震盪，下游觀望江浙滌絲庫存仍相對較多，滌絲價格標中趨弱，部分品種價格仍有下滑，杭州恆逸產FDY75D/36F錢清原料市場4月2日報價在17000元/噸，至4月8日報價在16700元/噸，下跌300元/噸。

3. 多類因素制約，內需外貿業務顯現不足。1. 輕紡城對北非出口尚有明顯回落。目前，北非中東諸國仍處於不穩定態勢動盪之中，利比亞戰事，一些國家政治局勢緊張，且北非緊張局勢尚在持續，經濟發展都受到很大程度衝擊甚至遭到重創，民眾購買力和市場需求大受損。在短時期內，中國輕紡城市場對北非及周邊區域的出口將有明顯回落。2. 限電避峰，企業產出不足。因今年浙江省時段性缺電嚴重，電力調度難度增大，紹興縣春季用電缺口超過了去年夏季，目前對企業採取高峰時段錯避峰用電，在高峰時段出現拉電現象，紹興縣各紡織印染企業均受到一定影響。因限電避峰增加，部分企業產出不足，織廠停機局部增加，印染企業加工擁擠，訂單交

貨繼續延後。3. 清明小長假期場成交回縮。清明小長假期間，因部分客商返鄉離場，輕紡城傳統市場成交尚有回落。

4. 春夏季服裝面料和家纺面料局部成交尚有回縮。受多類因素制約，近期輕紡城市場服裝面料內外銷售業務顯現不足，又因清明小長假部分客商返鄉離場，春夏季面料成交呈現小幅回縮態勢。服裝面料中的純棉面料、滌毛面料、滌錦面料、粘毛面料、錦綸面料、錦棉面料、時尚面料呈現量價下跌走勢；但滌綸面料、T/C滌棉面料、滌粘面料、滌氨彈面料、粘膠面料量價局部呈現不等量推升走勢。家纺面料中的窗簾、日用家纺、床上用品量價不等量下滑，窗紗成交量價呈現小幅推升走勢。服飾輔料中的襪料類、線繩類、帶類、花邊類成交量價不等量推升，但服裝裡料類成交量局部仍仍有小幅下滑。

三、下周價格指數展望

預計後市輕紡城整體營銷仍將走暢，傳統交易區和公司化交易區成交將呈局部增長走勢，預計後市春夏季服裝面料和家纺面料成交將呈現局部增量走勢，服裝面料中的春夏季滌綸面料、T/C滌棉混紡面料、滌粘面料、粘膠面料、滌氨彈面料、滌綸面料、錦綸面料、錦棉面料等面料大類成交將呈現不等量增長走勢。後市家纺創新面料現貨成交和接單發貨將有增量，窗簾、窗紗創意花型面料成交將呈現局部走暢態勢。預計後市輕紡城市場成交量將呈現震盪攀升走勢。但受限電避峰影響，企業產出不足，訂單交貨仍將繼續延後。

漲幅前十類	跌幅前十位
1 花邊類 2.98%	1 棉麻類 -3.69%
2 襪料類 2.56%	2 粘膠類 -2.49%
3 粘膠面料類 1.18%	3 錦棉面料類 -1.91%
4 帶類 0.64%	4 床上用品類 -1.86%
5 滌綸面料類 0.63%	5 時尚面料類 -1.49%
6 線繩類 0.46%	6 日用家紡類 -1.48%
7 天然纖維坯布類 0.36%	7 粘毛面料類 -1.17%
8 窗紗類 0.20%	8 滌綸面料類 -0.93%
9 滌棉面料類 0.15%	9 錦棉面料類 -0.81%
10 滌氨面料類 0.04%	10 混紡類 -0.57%

本期花邊類、襪料類、粘膠面料類、帶類、滌綸面料類價格指數漲幅位於前五位，銷量比上期不等量增加，部分代表品單價不等量上揚是主要因素。

本期棉麻類、粘膠類、錦棉面料類、床上用品類、時尚面料類價格指數跌幅位於前五位，成交量比上期不等量下滑，部分代表品單價不等量下滑是主要因素。

發佈單位：中華人民共和國商務部 編制單位：中國輕紡城建設管理委員會「中國・柯橋紡織指數」編制辦公室

中文網址：http://www.kqindex.gov.cn/ 英文網址：http://en.kqindex.gov.cn/ 電話：0575-84125158 聯繫人：尉軾男 傳真：0575-84125158

